



veidlapa balsošanai pa pastu ir iekšdaļā
a postal vote application form is inside



piesakieties

balsošanai

pa pastu

apply to
vote
by post



Balsošana pa pastu

Jūs varat pieteikties balsošanai pa pastu noteiktām vēlēšanām, noteiktam laikposmam vai visām turpmākām vēlēšanām. Tomēr, lai balsotu, jums vispirms jāreģistrējas balsošanai. Balsojuma pa pastu dokumentu var nosūtīt uz adresēm Apvienotajā Karalistē un ārvalstīs.

Kā es varu pieteikties balsošanai pa pastu?

1. Aizpildiet veidlapu, kas pievienota šim informatīvajam materiālam.
2. Pārbaudiet, vai **aizpildījāt** visas veidlapas sadaļas, norādījāt savu dzimšanas datumu un parakstījāties.
3. Atgrieziet veidlapu vietējam vēlēšanu reģistrācijas birojam vismaz 11 darba dienas pirms vēlēšanām. Kontaktinformāciju meklējiet tīmekļa vietnē **www.aboutmyvote.co.uk** vai vietējā tālrunu abonentu grāmatā.

Voting by post

You can apply to vote by post for a particular election, for a set period of time or for all future elections. But, you must be registered to vote first. Postal votes can be sent out to addresses in the UK and abroad.

How do I apply to vote by post?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure **you** complete all sections of the form and supply your date of birth and signature.
3. Return the form to your local electoral registration office at least 11 working days before the election. For contact details, visit **www.aboutmyvote.co.uk** or look in your phone book.

The
Electoral
Commission



Kas notiks pēc šīs veidlapas atgriešanas?

- Pirms gaidāmajām vēlēšanām jums pa pastu tiks nosūtīts vēlēšanu biļetens. Atcerieties, ka to nedrīkst nosūtīt ātrāk kā četras darba dienas pirms vēlēšanu dienas vai ātrāk kā trīs darba dienas – Skotijā.
- Ja biļetenu līdz šim laikam nesaņemat, sazinieties ar savu vēlēšanu reģistrācijas biroju, lai saņemtu jaunu vēlēšanu biļetenu. Skotijā sazinieties ar to amatpersonu vietējā pašvaldībā, kura atbildīga par vēlēšanu pārraudzīšanu. Tas jāizdara līdz plkst. 17:00 vēlēšanu dienā.
- Šajā pieteikuma veidlapā un vēlāk arī balsojuma pa pastu dokumentā jums jānorāda dzimšanas datums un jāparakstās. Šī informācija nepieciešama, lai novērstu viltojumus.
- Atgrieziet balsojumu pa pastu savlaicīgi, lai tas tiktu saņemts līdz vēlēšanu dienai, pretējā gadījumā balsojums netiks pieskaitīts. Vēlēšanu pa pastu biļetena komplektā ir iekļauta bezmaksas pasta sūtījuma aploksne. Tomēr, ja sūtāt to no ārvalsts, jums būs jāmaksā pasta sūtījuma izdevumi.
- Ja nosūtīt pa pastu atpakaļ jau par vēlu, vēlēšanu dienā vēlēšanu biļetenu varat nodot par vēlēšanu pārraudzīšanu atbildīgajai amatpersonai vietējā pašvaldībā, sava vēlēšanu apgabala vēlēšanu iecirknī vai, ja balsojat vietējās vēlēšanās, varat nodot to jebkurā sava administratīvā rajona vēlēšanu iecirknī.
- Pirms balsu skaitīšanas sākuma jūsu balsojums pa pastu tiks iejaukts starp pārējiem biļeteniem, tādējādi jūsu balsojums netiks atklāts.

What happens after I've returned this form?

- When an election is going to be held, your ballot paper will be sent to you in the post. Remember, it may not be sent out until four working days before election day, or three working days in Scotland.
- If it does not arrive by this time, contact your electoral registration office for a replacement ballot paper. In Scotland, contact the returning officer at your local council. You must do this by 5pm on election day.
- You will need to give your date of birth and signature on this application form, and again when you use your postal vote. This information is needed to tackle fraud.
- Make sure you return your postal vote so that it arrives by election day, otherwise it will not be counted. A Freepost envelope is included in your postal ballot pack. But, if you are sending it from overseas, you will need to pay the postage.
- If it is too late to send your vote back by post, you can hand it in on election day to the returning officer at your local council, drop it off at a polling station in your constituency or, if you are voting in a local election, drop it off at any polling station in your ward.
- Your postal vote will be mixed with all the others before counting begins, so your vote will be kept secret.

Papildu informācija

Ja jums vajadzīgas vairākas veidlapas vai radušies jautājumi par balsošanu pa pastu, apmeklējiet tīmekļa vietni www.aboutmyvote.co.uk vai sazinieties ar vietējo vēlēšanu reģistrācijas biroju.

Anglijā un Velsā vēlēšanu reģistrācijas birojs atrodas vietējās pašvaldības ēkā. Skotijā tas var būt atsevišķs birojs. Kontakta informāciju meklējiet tīmekļa vietnē www.aboutmyvote.co.uk vai vietējā tālrunu abonentu grāmatā.

Šis informatīvais materiāls neattiecas uz Skotiju.

Šis informatīvais materiāls neattiecas uz Ziemeļīriju. Vairāk informācijas meklējiet tīmekļa vietnē www.eoni.org.uk.

Citi formāti

Lai iegūtu šo informāciju citā formātā (angļu valodā):

- audio kompaktdiskā
- Braila rakstā, vai
- lielā drukā, sazinieties, lūdzu, ar vietējo vēlēšanu reģistrācijas biroju

More information

If you need more forms or have any questions about voting by post, go to www.aboutmyvote.co.uk or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office. For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

This leaflet does not apply in Scotland.

This leaflet does not apply in Northern Ireland. Visit www.eoni.org.uk for more information.

Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print





Pieteikums balsošanai pa pastu Application to vote by post

Ar šo veidlapu var reģistrēties tikai viena persona. Lūdzu, aizpildiet to ar melnu tinti un **DRUKĀTIEM LIELIEM BURTĪEM**. Kad visas sadaļas ir aizpildītas un veidlapa parakstīta, nosūtiet to vietējam vēlēšanu reģistrācijas birojam. Adresi meklējiet tīmekļa vietnē www.aboutmyvote.co.uk vai vietējā tālruņu abonētu grāmatā./Only one person can register using this form. Please write in black ink and use **BLOCK LETTERS**. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. You can get the address at www.aboutmyvote.co.uk or in your phone book.

1 Par jums/About you

Uzvārds/Surname

Vārdi (pilns vārds)/First names (in full)

Adrese (kur esat reģistrēts balsošanai)
Your address (where you are registered to vote)

Pasta indekss/Postcode

Tālruņa vai mobilā tālruņa numurs dienas laikā
Daytime telephone or mobile number

E-pasta adrese (izvēles)/E-mail address (optional)

2 Cik ilgi vēlaties balsot pa pastu? How long do you want a postal vote for?

Es vēlos balsot pa pastu (atzīmējiet tikai vienā ailītē):
I want to vote by post (tick one box only):

- vēlēšanās, kas notiks:/for the elections to be held on:
- laikposmā/for the period
- no:/from:
- līdz:/to:
- līdz turpmākam paziņojumam (ilgstoša balsošana pa pastu)
until further notice (permanent postal vote)

3 Kurās vēlēšanās jūs vēlaties balsot pa pastu? At which election(s) do you want a postal vote?

Atzīmējiet, lūdzu, attiecīgajā ailītē:/Please tick the appropriate box:

- Parlamenta vai asamblejas vēlēšanās
Parliamentary or Assembly elections
- Vietējās vēlēšanās/Local elections
- Visās vēlēšanās/All elections

4 Adrese jūsu vēlēšanu biļetena nosūtīšanai/Address for ballot paper

Vēlēšanu pa pastu biļetena komplektu jums var nosūtīt uz **jūsu reģistrēto adresi** (kas norādīta 1. daļā) vai **citu adresi**. Tomēr, ja vēlaties, lai vēlēšanu biļetenu nosūta uz citu adresi, jums jānorāda iemesls.
You can have your postal ballot pack sent to **your registered address** (as given in part 1) or to a **different address**. However, if you would like your ballot paper sent to a different address, you must give a reason why.

Lūdzu, nosūtiet manu vēlēšanu biļetenu uz (atzīmējiet tikai vienu ailīti):
Please send my ballot paper to (tick one box only):

- manu adresi, kur esmu reģistrēts balsošanai (sk. 1. daļu)/my address where I am registered to vote (see part 1)
- uz šādu adresi/the following address

Adrese/Address

Pasta indekss/Postcode

Iemesls, kādēļ vēlos, lai manu vēlēšanu biļetenu nosūta uz šo, nevis reģistrēto adresi, ir:/The reason I would like my ballot paper sent to this address, rather than my registered address is:

5 Jūsu dzimšanas datums un paraksts/Your date of birth and signature

Melnajās ailītēs zemāk ierakstiet, lūdzu, dzimšanas datumu „DDMMGGGG”. Pēc tam parakstieties **ar melnu tinti**, ievērojot pelēkās robežas.
Please write your date of birth 'DD MM YYYY' in the black boxes below. Then sign, using **black ink**, keeping within the grey border.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Paziņojums. Saskaņā ar manā rīcībā esošo informāciju šajā veidlapā sniegtie dati ir patiesi un pareizi./Declaration: As far as I know, the details on this form are true and accurate.

Šodienas datums/Today's date

D/D M/M G/Y

Aizpilda tikai biroja darbinieki/For office use only

Polling district:

Date received:

Elector number:

Date added: